



I/S/MP/rt
Sarnthein/Sarentino, 02.09.2026

ANORDNUNG Nr. 086/2026

ORDINANZA n. 086/2026

DER BÜRGERMEISTER

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, Art. 62 betreffend außerordentliche und dringende Maßnahmen des Bürgermeisters auf dem Gebiet der öffentlichen Gesundheit und Hygiene, des Bauwesens sowie der örtlichen Polizei zur Verhütung und Beseitigung ernster Gefahren für die Unversehrtheit der Bürger;

Festgestellt, dass das Gebäude der Mittelschule Sarnthein mit Dekret N. 3982/2026 der Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen nach einem Gipsdeckeneinsturz sequestriert wurde und bis auf weiteres geschlossen bleibt;

Darauf hingewiesen, dass am Montag, 07.09.2026 das neue Schuljahr 2026/2027 beginnt und für die Aufnahme des Schulbetriebs in der Mittelschule eine vorübergehende Notlösung gefunden werden musste;

Es wird die Notwendigkeit und Dringlichkeit festgestellt, Maßnahmen für die öffentliche Sicherheit zu treffen und die Durchführung des Notbetriebes in der Mittelschule Sarnthein vom 07.09.2026 bis einschließlich 22.09.2026 zu veranlassen;

Kraft der ihm übertragenen Befugnisse und der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen;

IL SINDACO

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in vigore, art. 62 riguardante i provvedimenti contingibili e urgenti del sindaco in materia di sanità ed igiene, edilizia e polizia locale al fine di prevenire ed eliminare gravi pericoli che minaccino l'incolumità dei cittadini;

Accertato che l'edificio della scuola media di Sarentino è stato sottoposto a sequestro con decreto n. 3982/2026 della Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano, a seguito del crollo di un controsoffitto in cartongesso, e che rimarrà chiuso fino a nuova disposizione.

Rilevato che lunedì 7 settembre 2026 avrà inizio il nuovo anno scolastico 2026/2027 e che, al fine di garantire l'avvio delle attività didattiche della scuola media, si è reso necessario individuare una soluzione provvisoria e temporanea.

Viene ritenuta la necessità ed urgenza di prendere opportuni provvedimenti in relazione alla pubblica sicurezza e provvedere all'attivazione e lo svolgimento del servizio scolastico in regime provvisorio presso la scuola media di Sarentino dal 7 settembre 2026 fino al 22 settembre 2026 compreso.

in forza delle facoltà conferitegli dalle Leggi vigenti;

ordnet an

ordina

1. Für die Mittelschüler der Gemeinde Sarnthal findet vom 08.09.2026 bis zum 22.09.2026

1. Per gli alunni della scuola media residenti nel Comune di Sarentino le lezioni si svolgeranno



von 07.40 Uhr bis 12.55 Uhr Unterricht statt, jedoch kein Nachmittagsunterricht;

dall'8 settembre 2026 al 22 settembre 2026, dalle ore 7.40 alle ore 12.55, senza attività didattiche pomeridiane.

2. Folgende Räumlichkeiten werden für den genannten Zeitraum für die Abhaltung des Unterrichts seitens der Gemeinde zur Verfügung gestellt:
Grundschule Sarnthein: PC-Raum, Musikraum, ein Ausweichraum im 2. Stock, ein Ausweichraum im 3. Stock;
Musikschule Sarnthein: zwei Räume im Erdgeschoss;
Pfarrheim Sarnthein: Raum im Erdgeschoss und Jungscharraum;
„alte“ Feuerwehrhalle: Kursraum und Versammlungsraum;
2. Per il periodo sopra indicato il Comune mette a disposizione i seguenti locali per lo svolgimento delle lezioni:
scuola elementare di Sarentino: aula informatica, aula di musica, un'aula sostitutiva al secondo piano, un'aula sostitutiva al terzo piano;
scuola musica di Sarentino: due aule al piano terra;
centro parrocchiale di Sarentino: aula al piano terra e sala dei giovani (Jungschar);
“vecchia” caserma dei vigili del fuoco: aula corsi e sala riunioni;
3. Darauf hingewiesen, dass die genannten Räumlichkeiten teils nicht barrierefrei sind und die jeweils vorhandenen Sanitäreinrichtungen nicht den üblichen Standards entsprechen;
3. Rilevato che i locali sopra citati sono in parte privi di barriere architettoniche e che i servizi igienici disponibili non corrispondono agli standard comunemente richiesti.
4. Die Reinigung erfolgt seitens des Schulpersonals;
4. La pulizia viene effettuata dal personale scolastico;
5. Für den Unterricht wird die vorhandene Einrichtung sowie das Schulmobiliar und Material genutzt;
5. Per lo svolgimento delle lezioni vengono utilizzati gli arredi, il mobilio scolastico e il materiale didattico già presenti.
6. Die Schülerinnen und Schüler treffen sich täglich um 07.40 Uhr auf dem Freiplatz der Mittelschule und gehen von dort aus mit den Lehrpersonen in die Räumlichkeiten;
6. Gli alunni e le alunne si ritrovano ogni giorno alle ore 7.40 nel piazzale esterno della scuola media e da lì si recano nei rispettivi locali accompagnati dagli insegnanti.
7. Die Pause findet gemeinsam laut Stundenplan im Schulhof statt;
7. La ricreazione si svolge congiuntamente nel cortile della scuola, secondo l'orario scolastico.
8. Die Entlassung erfolgt in den zugewiesenen Räumlichkeiten;
8. L'uscita degli alunni e delle alunne avviene nei locali assegnati;
9. Diese Anordnung wird der Bevölkerung durch die Veröffentlichung an der Amtstafel und der Internetseite der Gemeinde Sarnthal zur Kenntnis gebracht.
9. La presente ordinanza è resa nota al pubblico mediante pubblicazione all'albo pretorio e sul sito internet del Comune di Sarentino.



Der Bürgermeister - Il Sindaco
Josef Mair
(*digital unterzeichnetes Dokument*)

Zuzustellen an:

- Amtstafel
- Schulsprengel Sarntal
- Carabinierstation Sarnthein

Da notificare a:

- Albo Pretorio
- Istituto comprensivo di Sarentino
- Stazione carabinieri/Sarentino